

HU

HU

HU



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 3.4.2008
COM(2008) 168 végleges

2008/0065 (CNS)

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb ékei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló 1405/2006/EK rendelet módosításáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet helyesbítéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

2006. szeptember 18-án a Tanács elfogadta az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló 1405/2006/EK rendeletet.

A rendelet két támogatási formáról rendelkezik: az egyedi ellátási intézkedésekre, illetve a helyi mezőgazdasági termékekre vonatkozó támogatásokról.

A két támogatási forma közül az első kifejezetten az emberi fogyasztás céljára – más termékek előállításához vagy mezőgazdasági inputként – alapvetően szükséges (3. cikk) termékek tekintetében az ellátás biztosítására dolgozták ki, és az Égei-tenger néhány szigetének földrajzi elhelyezkedéséből eredő, szállítási többletköltségeket eredményező problémák enyhítésére szolgáló egyedi ellátási intézkedések bevezetésén keresztül valósul meg. Ezen alapvető termékek a Szerződés I. mellékletében szerepelnek. Ezért a 3. cikket módosítani kell annak érdekében, hogy utaljon a szóban forgó I. mellékletre, ezáltal pedig hatálya kizárólag ezen termékekre terjedjen ki.

A második támogatási forma (7. cikk) általánosságban a helyi mezőgazdasági termékek támogatására szolgáló intézkedéseket vezet be, azaz a 3. cikknél szélesebb alkalmazási körrel rendelkezik. Ezért a 7. cikket módosítani kell annak érdekében, hogy utaljon a Szerződés III. részének II. címére, ezáltal pedig hatálya a termőföld, az állattenyésztés és a halászat termékeire, valamint az ezekhez a termékekhez közvetlenül kapcsolódó első feldolgozási szint termékeire terjedjen ki.

Továbbá az 1405/2006/EK rendelet III. fejezetében szereplő intézkedések többsége közvetlen kifizetésnek minősül, ezért, mint ilyennek, szerepelnie kell az 1782/2003/EK tanácsi rendeletben. Egy hiba következtében az égei-tengeri szigetekre vonatkozó sort az 1405/2006/EK rendelet 20. cikkének (3) bekezdése helytelenül törölte az 1782/2003/EK rendelet I. mellékletéből. Az I. mellékletet ezért – az 1405/2006/EK rendelet alkalmazásának időpontjától kezdődő hatállyal – helyesbíteni kell.

Az 1405/2006/EK rendelet 6. cikke az 1405/2006/EK rendelet II. mellékletének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok elfogadásának eljárásáról rendelkezik. Mivel az említett rendelet 14. cikke hasonló rendelkezést tartalmaz a rendelet egészének végrehajtása tekintetében, a 6. cikket el kell hagyni.

Végül az 1405/2006/EK rendelet 9. cikkének e) pontja a támogatási programba foglalandó intézkedések között az ellenőrzésekre és az igazgatási szankciókra vonatkozó rendelkezésekről tesz említést. Az ellenőrzésekre és az igazgatási szankciókra vonatkozó nemzeti rendelkezéseket azonban nem lehet a kisebb égei-tengeri szigetekre vonatkozó közösségi támogatási program keretében jóváhagyni, hanem – a szóban forgó rendelet 16. cikkével összhangban – azokról csak tájékoztatni kell a Bizottságot. A 9. cikk e) pontját ezért módosítani kell oly módon, hogy az illetékes görög hatóságok által benyújtott programokba foglalandó intézkedések között ne szerepeljenek az ellenőrzések és az igazgatási szankciók.

A fentiek fényében kérjük, hagyják jóvá az említett figyelmetlenségek helyesbítését.

E célból a javaslathoz mellékelve megtalálható az 1405/2006/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendelettervezet, valamint a vonatkozó eljárás megindításához szükséges minden egyéb dokumentum.

A rendelet nem érinti a közösségi támogatás finanszírozási forrásait vagy intenzitását.

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

az egyedi mezőgazdasági intézkedések kisebb égei-tengeri szigetek javára történő meghatározásáról szóló 1405/2006/EK rendelet módosításáról, valamint az 1782/2003/EK rendelet helyesbítéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) Az 1405/2006/EK rendelet¹ 1. cikke meghatározza a rendelet alkalmazási körét, illetve a „kisebb szigetek” fogalmát. A rendelet alkalmazásával kapcsolatos tapasztalatok alapján a rendelet alkalmazási körét módosítani kell.
- (2) Az 1405/2006/EK rendelet 3. cikke olyan egyedi ellátási intézkedések bevezetéséről rendelkezik, amelyek az emberi fogyasztás céljára – más termékek előállításához vagy mezőgazdasági inputként – alapvetően szükséges termékek tekintetében az ellátás terén felmerülő, az Égei-tenger néhány szigetének földrajzi elhelyezkedéséből eredő, szállítási többletköltségeket eredményező problémák enyhítésére szolgálnak. Ezen alapvető termékek a Szerződés I. mellékletében szerepelnek. Ezért a 3. cikket módosítani kell annak érdekében, hogy utaljon a szóban forgó I. mellékletre, ezáltal pedig hatálya kizárólag ezen termékekre terjedjen ki.
- (3) Az 1405/2006/EK rendelet 6. cikke az 1405/2006/EK rendelet II. mellékletének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok elfogadásának eljárásáról rendelkezik. Mivel az említett rendelet 14. cikke hasonló rendelkezést tartalmaz a rendelet egészének végrehajtása tekintetében, a 6. cikket el kell hagyni.
- (4) Az 1405/2006/EK rendelet 7. cikke általánosságban a helyi mezőgazdasági termékek támogatására szolgáló intézkedéseket vezet be, azaz a 3. cikknél szélesebb alkalmazási körrel rendelkezik. Ezért a 7. cikket módosítani kell annak érdekében, hogy utaljon a Szerződés III. részének II. címére, ezáltal pedig hatálya a termőföld, az állattenyésztés és a halászat termékeire, valamint az ezekhez a termékekhez közvetlenül kapcsolódó első feldolgozási szint termékeire terjedjen ki.

¹ HL L 265., 2006.9.26., 1. o.

- (5) Az 1405/2006/EK rendelet 9. cikkének e) pontja a támogatási programba foglalandó intézkedések között az ellenőrzésekre és az igazgatási szankciókra vonatkozó rendelkezésekről tesz említést. Az ellenőrzésekre és az igazgatási szankciókra vonatkozó nemzeti rendelkezéseket azonban nem lehet a kisebb égei-tengeri szigetekre vonatkozó közösségi támogatási program keretében jóváhagyni, hanem – a szóban forgó rendelet 16. cikkével összhangban – azokról csak tájékoztatni kell a Bizottságot. A 9. cikk e) pontját ezért módosítani kell oly módon, hogy az illetékes görög hatóságok által benyújtott programokba foglalandó intézkedések között ne szerepeljenek az ellenőrzések és az igazgatási szankciók.
- (6) Az 1405/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az 1405/2006/EK rendelet III. fejezetében szereplő intézkedések többsége közvetlen kifizetésnek minősül, és, mint ilyennek, szerepelnie kell az 1782/2003/EK tanácsi rendeletben². Egy hiba következtében az égei-tengeri szigetekre vonatkozó sort az 1405/2006/EK rendelet 20. cikkének (3) bekezdése helytelenül törölte az 1782/2003/EK rendelet I. mellékletéből. Az I. mellékletet ezért – az 1405/2006/EK rendelet alkalmazásának időpontjától kezdődő hatállyal – helyesbíteni kell.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. cikk

Az 1405/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

- (1) Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- „(1) E rendelet egyedi intézkedéseket határoz meg a mezőgazdaság területén abból a célból, hogy orvosolja a kisebb égei-tengeri szigetek (a továbbiakban: kisebb szigetek) távoli fekvése és elszigeteltsége által okozott nehézségeket.”
- (2) A 3. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- „(1) Az egyedi ellátási rendszert a Szerződés I. mellékletében szereplő azon mezőgazdasági termékek („mezőgazdasági termékek”) tekintetében kell bevezetni, amelyek a kisebb szigetekeken az emberi fogyasztás vagy más termékek előállítása tekintetében, illetve mezőgazdasági inputanyagként alapvető fontosságúak.”
- (3) A 6. cikket el kell hagyni.
- (4) A 7. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- „(1) A támogatási program tartalmazza a kisebb szigetekeken a helyi mezőgazdasági termelés folyamatosságának megőrzéséhez és fejlesztéséhez szükséges, a Szerződés III. része II. címének hatálya alá tartozó intézkedéseket.”

² HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb az 1182/2007/EK rendelettel (HL L 273., 2007.10.17., 1. o.) módosított rendelet.

(5) A 9. cikk e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) a támogatási program hatékony és megfelelő megvalósításának biztosítására tett lépéseket, ideértve a közzétételre, a nyomon követésre és az értékelésre vonatkozó szabályozást.”

2. cikk

Az 1782/2003/EK rendelet I. melléklete a „POSEI” sor után a következő sorral egészül ki:

Égei-tengeri szigetek	Az 1405/2006/EK tanácsi rendelet III. fejezete (*****)	Közvetlen kifizetés e rendelet 2. cikke szerint, a programok keretén belül meghatározott intézkedések címén
-----------------------	--	---

(*****)HL L 265., 2006.9.26., 3. o.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

A 2. cikket azonban 2007. január 1-jei hatállyal kell alkalmazni.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*